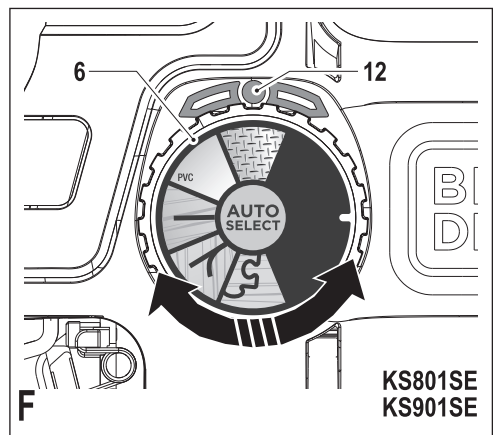
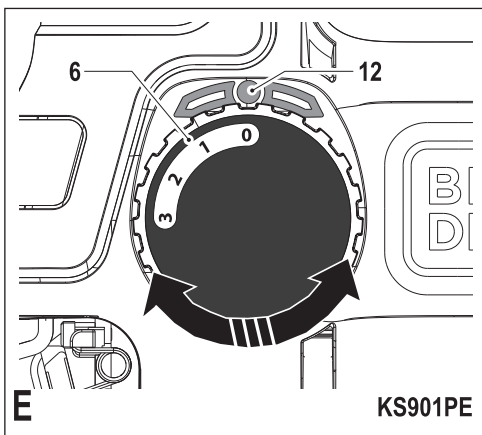
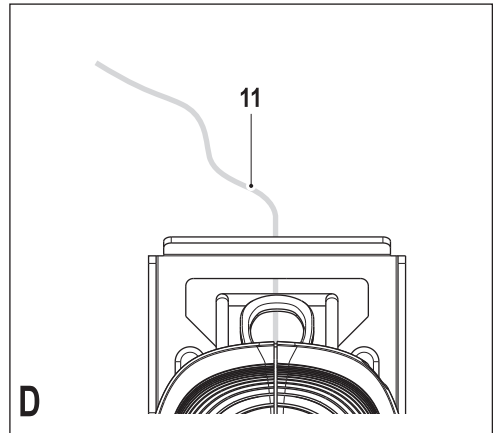
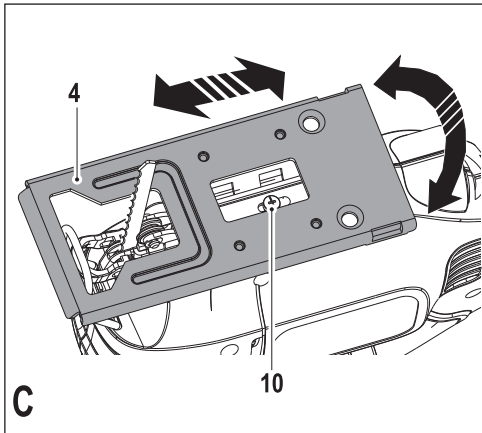
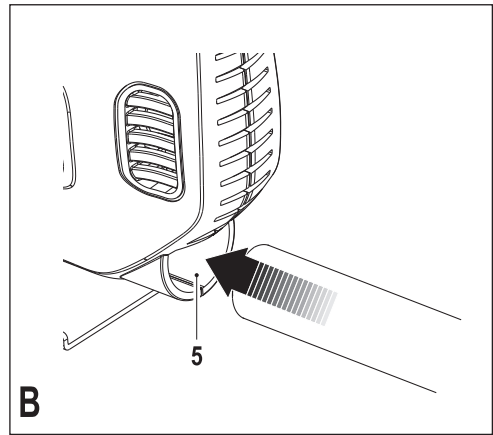
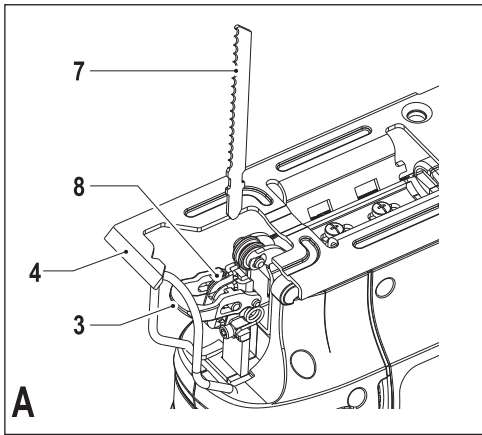


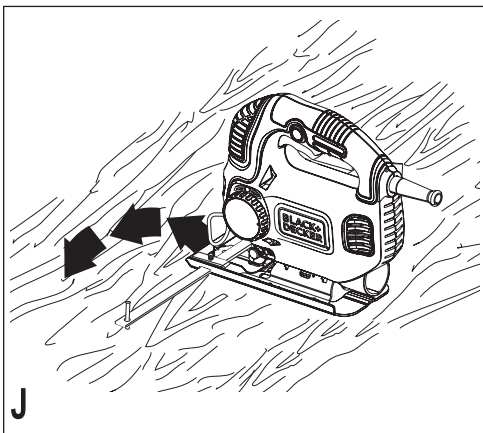
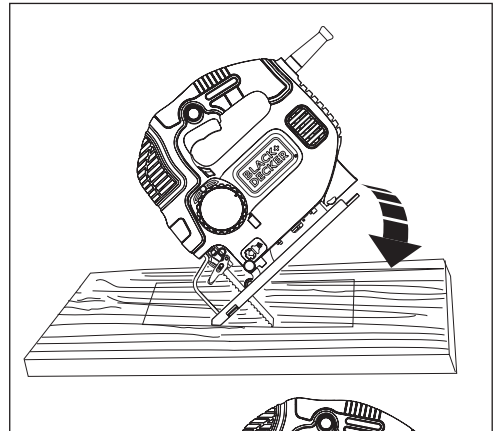
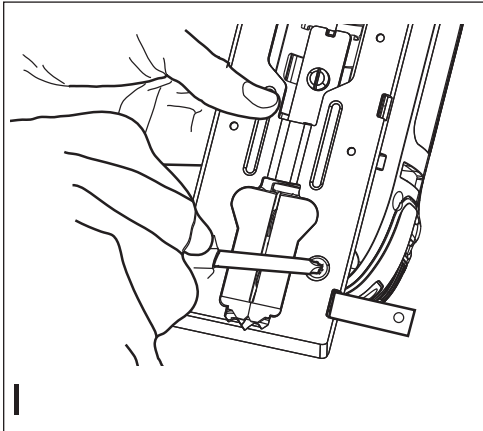
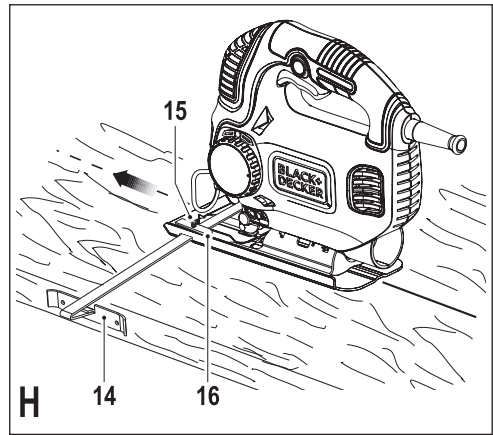
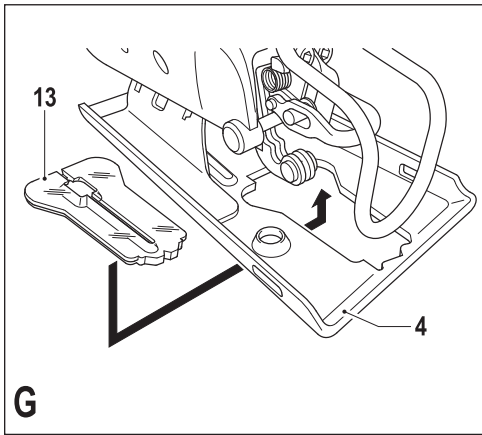
382015 - 01 BAL

www.blackanddecker.eu

KS801SE
KS901SE
KS901PE

Slovenščina	(Prevod originalnih navodil)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	12
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	20
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	27





Namen uporabe

Vaša vbojna žaga BLACK+DECKER serije KS801SE, KS901PE, KS901SE je namenjena rezanju lesa, plastike in kovine. To orodje je namenjeno izključno domači uporabi.

Napotki za varno uporabo

Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Pojem »električno orodje«, ki se pojavlja se nanaša na vaše omrežje, ki deluje kabelsko orodje ali orodja, ki delujejo s pomočjo baterije.

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljen delovni prostor lahko povzročijo poškodbe.
- b. **Naprave ne uporabljajte na eksplozivnih področjih, kot na primer v bližini gorljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električno orodje ustvarja iskrice, ki lahko povzročijo vžig prahu ali pare.
- c. **Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Njihove motne lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršnkoli način. Ne uporabljajte adapterja v kombinaciji z drugimi kabelskimi električni orodji.** Originalni oziroma nespremenjene vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če so telesa ozemljena.
- c. **Zavarujte orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali odklop vtiča iz vtičnice. Kabel ne sme biti izpostavljen vročini, oljem, ostrim robovom.** Prepleteni ali poškodovani kabli povečujejo tveganje za električni udar.

- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba primerne napajalne kabla za delo na prostem zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f. **Če se uporabi električnega stroja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite napravo diferenčnega toka (RCD).** Uporaba naprave diferenčnega toka RCD zmanjšuje možnost električnega udara.

3. Osebna varnost

- a. **Bodite pozorni, pazite kaj delate in uporabite zdravo pamet, ko rokujete z električnim ročnim orodjem. Ne uporabljajte električno orodje, ko ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Že trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
 - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, ndrseča obutev, čelada ali zaščitna sluha ob uporabi zmanjšujejo telesne poškodbe.
 - c. **Izognite se nenamernemu zagonu orodja. Pred priključitvijo na električno omrežje, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo v izklopljenem položaju.**
Ne prenašajte priključenega orodja s prstom na sprožilcu, ker lahko to vodi do nezgode.
 - d. **Pred vklopom orodja odstranite orodja ali ključe za nastavitve.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e. **Ne iztegujte se prekomerno. Poskrbite za varno stojšče in na ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - f. **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačilo in rokavice ne smejo biti izpostavljeni gibljivim delom orodja.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele orodja.
 - g. **Če so na voljo prikladne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
- ### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- a. **Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za vaše delo.** Pravilna izbira orodja omogoča boljše in varnejše delo.

- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Orodje, ki ne omogoča vklopa in izklopa je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c. **Odklopite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja.** Ta previdnost zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih ne uporabljajo izkušene osebe.
- e. **Električno orodje skrbno negujte. Redno preverjajte, če so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso sprjeti, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega aparata s tem okrnjena. Pred uporabo električnega aparata, pustite da popravila poškodovanih delov opravi kvalificirano osebje. Mnogim nesrečam botruje slabo vzdrževanje električnih orodij.**
- f. **Ohranjajte rezalno orodje ostro in čisto.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
- g. **Uporabljajte električno orodje, pribor in orodje, nastavke, itd. v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo.** Če se orodje uporablja za druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
5. **Servis**
- a. **Električno orodje lahko servisira samo usposobljena oseba, ki bo uporabila ustrezne rezervne dele v primeru popravila električnega orodja.** To je zagotovilo, da se ohrani pravilno delovanje in varnost električnega orodja.

Dodatni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Dodatna varnostna opozorila za rezbarske in recipročne žage

- ♦ **Ko opravljate dela, kjer se lahko pripomoček za rezanje dotakne skrite napeljave ali lastnega napajalnega kabla, električno orodje vedno držite za izolirano površino.** Če prežete žico pod "napetostjo" bodo pod "napetostjo" tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ♦ **Uporabite vpenjalo ali druge praktične pripomočke za vpetje obdelovanca v stabilno**

podlago. Če držite obdelovanec z roko ali ga pritiskate ob telo, bo nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.

- ♦ **Roke zadržujte proč od rezalnega območja.** Nikoli z rokami ne segajte pod obdelovanec. Ne potiskajte prstov v bližino premikajočega se lista žage in spone lista. Ne stabilizirajte žage, tako da bi jo držali za podložno ploščo.
 - ♦ **Rezila ohranjajte ostra.** Topo ali poškodovano rezilo lahko povzroči, da se rezilo nepričakovano odkloni ali zaustavi pod napetostjo. Vedno uporabljajte ustrezno vrsto lista glede na material obdelovanca in vrsto reza.
 - ♦ **Kadar režete cevi ali vodovodne cevi se prepričajte, da ne vsebujejo vode, električne napeljave, ipd.**
 - ♦ **Ne dotikajte se rezila ali odrezanega materiala takoj po delovni operaciji.** Predmeti so lahko zelo vroči.
 - ♦ **Pred začetkom rezanja v steno, tla ali strop bodite pozorni na skrite nevarnosti, ki vam pri tem pretijo. Preverite za električno napeljavo in cevi.**
 - ♦ **Po sprostitvi stikala bo rezilo nadaljevalo z rezanjem.** Vedno izključite orodje in počakajte, da se list popolnoma ustavi, preden odložite orodje.
- Opozorilo!** Stik s prahom ali inhalacija praha, ki se pojavlja pri rezanju lahko ogrozi zdravje upravljavcu in vsem prisotnim osebam. Uporabljajte zaščitno masko za prah, ki je namenjena zaščiti pred prašnimi delci in dimom in se prepričajte, da so osebe v delovnem območju ali ki prihajajo v delovno območje tudi zaščitene.
- ♦ Namen uporabe je podrobno opisan v teh navodilih za uporabo. V kolikor uporaba rezalnih dodatkov, priključkov ali način delovanja ni v skladu s predpisanimi navodili v tem priročniku, obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb orodja ali opreme.

Varnost drugih ljudi

- ♦ To orodje ni namenjeno uporabi s strani oseb (vključujoč tudi otroke) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, oz. s premalo izkušenj ali znanja, edino, če slednji niso bili primerno usposobljeni za uporabo tovrstnega orodja, s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- ♦ Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena opozorila. Te

nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ◆ Telesne poškodbe zaradi dotikanja vrtečih se/premikajočih se delov.
- ◆ Poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in pribora.
- ◆ Poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore.
- ◆ Okvara sluha.
- ◆ Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer:- delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s stikalnicami).

Vibracije

Deklarirane vrednosti emisij vibracij, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirana vrednost vibracij se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vibracijska vrednost se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisno od uporabe orodja. Nivo vibracij se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Poleg datumske kode so na orodju tudi naslednji piktogrami:



Opozorilo! Da bi se izognili morebitnim poškodbam je potrebno natančno prebrati navodila.

Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano in zato ni potrebna nikakršna ozemljitev. Vedno preverite, ali napetost vira napajanja ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščen serviser

podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Sestavni deli

To orodje vsebuje nekatere ali vse naštetih sestavnih dele:

1. Stikalo za izbiro hitrosti (KS901PE) ali stikalo za vklop/izklop (KS801SE in KS901SE)
2. Zaklepni gumb
3. Ročica za zaklep rezila
4. Podložna plošča
5. Odprtina za odvajanje prahu
6. Regulator za nihajni način delovanja / samodejni način delovanja

Sestavljanje naprave

Opozorilo! Pred izvajanjem naslednjih del se prepričajte, da je orodje izključeno, odklopljeno od omrežne napetosti in da se je rezilo zaustavilo. Pravkar uporabljeno rezilo je lahko vroče.

Namestitev lista žage (sl. A)

- ◆ Držite list (7), kot kaže slika, tako da so zobje obrnjeni naprej.
- ◆ Potisnite zaporno ročico (3) proč od podložne plošče (4).
- ◆ Potisnite vsadnik lista v vpenjalno glavo (8) in se prepričajte, da je vstavljen do konca.
- ◆ Sprostite zaporno ročico (3).

Priključitev sesalnika na orodje (sl. B)

- ◆ Sesalno šobo vstavite v odvodno odprtino prahu (5).

Uporaba

Nastavitev podložne plošče za žaganje pod kotom (sl. C)

Opozorilo! Nikoli ne uporabljajte orodja, če je podložna plošča žage ohlapna ali odstranjena.

Podložna plošča (4) se lahko nastavi na levi ali desni kot rezanja na 22,5° ali 45°.

- ◆ Odvijte vijak (10).
- ◆ Povlecite podložno ploščo (4) naprej, zavrtite jo v levo ali desno smer in jo naravnajte v položaj 22,5° ali 45°.
- ◆ Zategnite vijak.

Ponastavitev podložne plošče (4) za 90° reze:

- ◆ Odvijte vijak (10).
- ◆ Povlecite podložno ploščo (4) naprej, zavrtite jo na sredino in jo potisnite nazaj v položaj za 0°.
- ◆ Zategnite vijak.

Vklop in izklop

- ♦ Orodje vključite s pritiskom na stikalo za izbiro hitrosti (1). Pri modelu KS901PE je hitrost orodja odvisna od sile pritiska na stikalo.
- ♦ Za neprekinjeno delovanje pritisnite stikalo za izbiro hitrosti in nato pritisnite zaklepni gumb (2). Ta možnost je na voljo samo pri največji hitrosti.
- ♦ Orodje izključite s sprostitvijo stikala za izbiro hitrosti.
Med neprekinjenim delovanjem izključite orodje tako, da ponovno pritisnete na stikalo za izbiro hitrosti in ga sprostite.

Uporaba funkcije Sightline® (sl. D)

- ♦ S svinčnikom označite linijo reza.
- ♦ Vbodno žago postavite na linijo reza (11). Če gledate na obdelovanec neposredno od zgornjega dela vbodne žage, je linijo reza dokaj enostavno slediti.

Način za rezanje

Nihajni način rezanja se ponaša z bolj odločnim pomikanjem rezila in je zasnovan za rezanje mehkih materialov, kot je les ali plastika. Ta način rezanja je hitrejši, vendar rez obdelovanca ni gladek. Vaš model je lahko opremljen z regulatorjem za nihajni način delovanja ali regulatorjem za samodejni način

delovanja. Uporaba obeh regulatorjev je opisana v spodnjem razdelku.

Opomba: Nikoli ne uporabljajte nihajnega načina za rezanje kovine.

Regulator za nihajni način delovanja (sl. E - samo za model KS901PE)

Model KS901PE se ponaša z naslednjimi štirimi načini delovanja s povečano silo nihajnega rezanja:

- ♦ Položaj 0: za rezanje kovine, aluminija in pločevine (brez nihajnega načina delovanja).
- ♦ Položaj 1: za žaganje laminatov, trdega lesa in obdelovanje lesenih površin.
- ♦ Položaj 2: za žaganje vezanih plošč in PVC/plastike.
- ♦ Položaj 3: za mehek les in hitro žaganje.

Nastavitev nihajnega načina delovanja:

- ♦ Regulator za nihajni način delovanja (6) zavrtite v zelen položaj.

Regulator Auto Select™ (sl. F - za modela KS801SE in KS901SE)

Modela KS801SE in KS901SE sta opremljena z edinstvenim regulatorjem Auto Select™ (6) za nastavitev hitrosti in smeri gibanja za različne delovne operacije. Za izbiro optimalne hitrosti in smeri gibanja za točno določeno vrsto materiala, obrnite gumb (6) skladno s spodnjo tabelo:

	Ikona	Hitrost	Nihajni način delovanja	Aplikacija
		Počasno rezanje	Ne	Za ravne reze in rezanje krivulj - pločevine, tankih kovinskih plošč, keramičnih ploščic in plošč iz steklenih vlaken.
		Srednja hitrost	Srednja hitrost / nizki vrtljaji	Za ravne reze in rezanje krivulj - trdega lesa, kritine, talnih oblog, pleksi stekla in PVC.
		Hitro rezanje	Maksimalno	Ravni rezi - običajni les in les iglavcev
		Hitro rezanje	Srednja hitrost / nizki vrtljaji	Za ravne reze in rezanje krivulj - za žaganje vezanih plošč in lesenih plošč
		Hitro rezanje	Ne	Za ravne reze in rezanje krivulj - za žaganje pultov, laminatov, drsno žaganje, izdelovanje krivulj in obrtniška dela.

Žaganje

Med žaganjem trdno držite orodje z obema rokama.

Plošča (4) mora biti močno pritisnjena ob obdelovanec, ki ga žagate. To prepreči poskakovanje žage, zmanjša tresenje in prepreči tudi lomljenje žaginih listov.

- ◆ Preden zarezete v obdelovanec, počakajte, da se rezilo vrti nekaj sekund brez obremenitve/v prostem teku.
- ◆ Med žaganjem pritiskajte orodje rahlo in z občutkom.
- ◆ Pri rezanju pločevine, uporabite odpaden košček lesa in ga vrnite na hrbtno stran plošče obdelovanca in režite preko celega "sendviča".
- ◆ Nanesite tanek sloj olja po rezalni površini.

Namigi za učinkovito uporabo

Pomožno rezilo za ravne reze

Pri izredno natančnem ravnem rezanju priporočamo uporabo pomožnega rezila za ravne reze. Pri modelu KS901SE/PE je rezilo priloženo kot standardna oprema, medtem, ko ga pri modelu KS801SE lahko naročite pri svojem prodajalcu (kat. št. X21001-XJ).

Varovalo za preprečevanju deformacij na obdelovancu (sl. G)

Žaga se ponaša z varovalom za za preprečevanju deformacij na obdelovancu. Varovalo zmanjšuje razdaljo med podložno ploščo in rezilom in pri tem ne omejuje pogleda na rezalno črto.

Montaža varovala za preprečevanje deformacij:

- ◆ Odstranite rezilo (glej sl. A).
- ◆ Poravnajte varovalo za preprečevanje deformacij (13) z luknjami na podložni plošči (4) na spodnji strani.
- ◆ Podložno ploščo pritisnite navzdol, da se varovalo zaskoči v svojem položaju.
- ◆ Zamenjajte rezilo.

Rezanje laminatov

Pri žaganju vezanih plošč se lahko razcepi površina plošče in se tako poškoduje. Potek reza pri večini žaginih listov je v smeri navzgor; če se torej plošča čevlja nahaja na licu (kakovostni strani) obdelovanca, uporabite bodisi žagin list, ki reže z gibanjem navzdol ali:

- ◆ Uporabite liste z manjšimi zobmi.
- ◆ Režite od zadnje strani obdelovanca.
- ◆ Da zmanjšate možnost odkruškov, vrnite obdelovanec med dva kosa odpadnega lesa ali dve deščici in režite skozi sendvič. Lahko pa tudi namestite varovalo za preprečevanju deformacij (13), ki je priložen vaši žagi. (velja samo za model KS901SE).

Rezanje kovine

Opozorilo! Pri rezanju kovine ne uporabljajte vrečke za prah ali vakuumskega sesalnika. Kovinski opilki so vroči in lahko zanetijo požar.

Upoštevajte, da traja rezanje kovine mnogo dalj časa kot rezanje lesa.

- ◆ Izberite list, ki je primeren za rezanje kovine.

Omejevalnik

Vzdolžno rezanje in rezanje krogov brez začrtane linije je enostavno izvedljivo s pomočjo omejevalnika in okrogle rezalne šablone (na voljo kot dodatna oprema - kat. št. X43005-XJ).

Montaža omejevalnika (Sl. H, I)

- ◆ Omejevalnik (14) vstavite v režo osnovne plošče tako, da je prečni drog obrnjen navzdol, kot je prikazano na sl. H.
- ◆ Vstavite vijak (15) v luknjo na spodnji strani podložne plošče.
- ◆ Poravnajte spono (16) preko vijaka z robom ustnice obrnjenim navzdol in usmerjenim proti zadnjem delu žage.
- ◆ S pomočjo izvijača privijte vijak v navojno luknjo prečnega droga, kot je prikazano na sl. I.
- ◆ Naravnajte širino reza in zategnite vijak.

Krožno rezanje (sl. J)

- ◆ Omejevalnik vstavite v režo desne osnovne plošče tako, da je prečni drog obrnjen navzgor.
- ◆ Nastavite razdaljo med rezilom in luknjo v prečnem drogu tako, da dobite želeni radij in zategnite vijak.
- ◆ Postavite žago na središče luknje v prečnem drogu, da se nahaja v središču kroga, ki ga želite izrezati (naredite potopni rez, izvrtajte luknjo za rezilo ali zarezite navznoter od stranskega roba obdelovanca, da dobite rezilo v začetni položaj).
- ◆ Ko je rezilo pravilno nameščeno, zabijte majhni žebliček v luknjo preko prečnega droga - natančno v središče kroga, ki ga želite izrezati.
- ◆ Omejevalnik uporabite kot tečajno roko in začnite z žaganjem kroga.

Potopno rezanje (sl. K)

Potopni rez je enostavna metoda za notranji reze. Z rezilom lahko zarezete neposredno v desko ali ploščo brez potrebe po vrtanju začetnih lukenj. Pri potopnem rezanju najprej izmerite površino, ki jo želite odrezati in s svinčnikom označite sledilno črto. Nato nagnite žago naprej, da se sprednji rob osnovne plošče popolnoma prileže na delovno površino in rezilo očisti delovno površino. Vključite orodje in dovolite, da doseže maksimalno hitrost rezanja. S trdnim prijemom primite za žago in počasi spustite zadnji rob orodja, da doseže rezilo maksimalno globino. Osnovna plošča se mora popolnoma prilagati obdelo-

vancu. Nikoli ne odstranite rezila iz reza, ko se rezilo premika. Počakajte, da se rezilo popolnoma zaustavi.

Vzdrževanje

Vaše BLACK+DECKER orodje je zasnovano tako, da omogoča dolgotrajno delovanje z minimalnimi zahtevami po vzdrževanju.

Trajno in učinkovito delovanje naprave je odvisno predvsem od nege in rednega čiščenja.

- ♦ Redno čistite prezračevalne reže vašega orodja z mehko ščetko ali suho krpo.
- ♦ Redno čistite ohišje motorja z vlažno krpo. Ne uporabljajte jedkih ali kemičnih čistil. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

Zamenjava vtiča priključnega kabla (samo Velika Britanija in Irsko)

Če morate namestiti nov vtič sledite naslednjim korakom:

- ♦ Star in neuporaben vtič odvrzite v skladu z ustreznimi predpisi.
- ♦ Priključite rjavi vodnik na sponko napetostnega voda novega vtiča.
- ♦ Priključite modri vodnik na sponko nevtralnega voda.

Opozorilo! Na ozemljitveni terminal ne priključujte nobene žice.

Upoštevajte napotke za namestitvev vtičacev ustrezne kakovosti.

Priporočena varovalka: 5 A.

Skrb za varovanje okolja



Odsluženo orodje odlagajte ločeno od navadnih komunalnih odpadkov. Izdelka ne smete odlagati skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

Če ugotovite, da vaš izdelek BLACK+DECKER ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo pripravite za ločeno odlaganje od navadnih komunalnih odpadkov.



Ločeno odlaganje dotrajanih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov.

Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi običajno organizirajo ločeno odlaganje električnih izdelkov od navadnih komunalnih odpadkov, lokalni zbirni centri ali prodajalec, kjer ste kupili nov izdelek.

BLACK+DECKER vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov BLACK+DECKER, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. Če želite izkoristiti predlagano možnost, vaš neuporaben izdelek vrnite pooblaščenemu serviserju, ki bo potrebne postopke izvedel namesto vas.

Če bi radi stopili v stik s predstavnikom pooblaščenega servisnega centra, poiščite najbližjo zastopniško pisarno BLACK+DECKER - kontaktni naslov boste našli v tem priločniku: Seznam pooblaščenih serviserjev BLACK+DECKER in opis vseh po prodajnih storitev je podan tudi na naslednji spletni: www.2helpU.com

Tehnični podatki

		KS801SE (Tip 1)	KS901SE (Tip 1)	KS901PE (Tip 1)
Priključna napetost	$V_{\text{zmenična napetost}}$	230	230	230
Vhodna moč	W	550	620	620
Hitrost delovanja brez obremenitve	min^{-1}	1.500-3.000	1.500-3.000	0-3.000
Maks. globina reza				
Les	mm	80	90	90
Jeklo	mm	5	8	8
Aluminij	mm	15	15	15
Teža	kg	2,1	2,2	2,2

Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 60745:

L_{pA} (raven zvočnega tlaka) 90 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (raven zvočne moči) 101 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Rezanje desk ($a_{h,s}$) 12,3 m/s^2 , negotovost (K) 1,5 m/s^2

Rezanje kovinske plošče ($a_{h,v}$) 7,3 m/s^2 , negotovost (K) 1,5 m/s^2

ES-izjava o skladnosti**DIREKTIVA O STROJIH**

KS801SE, KS901SE, KS901PE - vbodna žaga

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z:

2006/42/ES, EN 60745-1 +A11:2010, EN 60745-2-11:2010

Poleg tega so izdelki v skladu z določbami direktive 2004/108/ES (do 19/04/2016) 2014/30/EU (od 20/04/2016) in 2011/65/EU. Za več informacij se povežite z Black & Deckerjem na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu Black & Deckerja.

R. Laverick
Vodja inženiringa
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Velika Britanija
18.6.2015

Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo. To garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se Black & Deckerjev izdelek pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, Black & Decker jamči, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ◆ Če je bil izdelek uporabljen za trgovske storitve, profesionalno uporabo ali če je bil izdelek oddan v najem.
- ◆ Izdelek ni bil pravilno uporabljan ali vzdrževan;
- ◆ Izdelek je bil poškodovan zaradi tujih predmetov, snovi ali zaradi nezgod;
- ◆ Če je izdelek poskušal popraviti nepooblaščen Black & Deckerjev serviser.

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priločniku. Dodatno pa je seznam vseh pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na spletnem naslovu: www.2helpU.com

Prosimo, obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in prijavite vaš novi BLACK+DECKER izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij glede blagovne znamke BLACK+DECKER in njegovih izdelkih, obiščite spletno stran www.blackanddecker.co.uk

Namjena

Ova ubodna pila BLACK+DECKER KS801SE, KS901PE, KS901SE predviđena je za piljenje drva, plastike i metala. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.

Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan iz gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost u radnom području

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- b. **S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Prilikom rada s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Zaštita od električne struje

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte rabiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatom.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel nikad ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača električnog alata iz električne utičnice. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.

e. **Prilikom rada s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Osobna sigurnost

a. **Prilikom rada s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

b. **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih cipela protiv klizanja, čvrste kape ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.

c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.**

Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.

d. **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.

e. **Ne sežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

f. **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.

g. **Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i prikupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

4. Upotreba i čuvanje električnih alata

a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrije-**

- bite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
- b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
 - c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
 - e. **Održavajte električne alate.** Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
 - f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
 - g. **Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
5. **Servisiranje**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviser a i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.

Dotatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dotatna sigurnosna upozorenja za pile i recipročne pile

- ♦ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite na mjestima na kojima bi pribor mogao doći u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili kabelom alata.** U slučaju kontakta reznog pribora sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar.

- ♦ **Upotrijebite stezaljke ili na drugi praktičan način učvrstite radni materijal za stabilnu podlogu.** Pridržavanje radnog materijala rukom ili njegovu oslanjanje na tijelo nije sigurno i može dovesti do gubitka nadzora.
 - ♦ **Kabel držite podalje od područja rezanja.** Nikad ne posežite ispod radnog materijala. Prste nemojte postavljati blizu oštrice koja se okreće i njezine stezaljke. Pilu nemojte pridržavati hvatanjem za papučicu.
 - ♦ **Listove održavajte oštroma.** Tupe ili oštećene oštrice mogu uzrokovati podrhtavanje pile ili njezino blokiranje pod pritiskom. Upotrijebite vrstu oštrice pile koja odgovara radnom materijalu i vrsti reza koji izvodite.
 - ♦ **Prilikom rezanja cijevi ili vodova pazite da nema vode, električnih žica i sl.**
 - ♦ **Radni materijal ili oštricu nemojte dodirivati odmah nakon uporabe alata.** Oni se mogu vrlo zagrijati.
 - ♦ **Obratite pažnju na skrivene opasnosti. Prije rezanja u zidu, podu ili stropu provjerite raspored ožičenja i cijevi.**
 - ♦ **List će nastaviti s kretanjem nakon puštanja prekidača.** Uvijek isključite alat i pričekajte da se list potpuno zaustavi prije nego što odložite alat.
- Upozorenje!** Kontakt s prašinom nastalom tijekom rezanja ili njezino udisanje može ugroziti zdravlje rukovatelja i osoba u blizini. Nosite zaštitnu masku posebno namijenjenu za zaštitu od prašine i para te omogućite zaštitu drugih osoba koje se nalaze u radnom području ili njime prolaze.
- ♦ Predviđena namjena opisana je u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih radnji pomoću ovog alata za radnje koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od osobne ozljede i/ili oštećivanja imovine.

Sigurnost drugih osoba

- ♦ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.
- ♦ Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, produljene upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći, a to su:

- ◆ Ozljeđe uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljeđe uzrokovane promjenom dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeđe uzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ **Oštećenje sluha.**
- ◆ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom korištenja alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana emisija vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Emisija vibracija tijekom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Prilikom ocjenjivanja izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate, potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Da bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.

Zaštita od električne struje



Ovaj alat dvostruko je izoliran te žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke Black & Decker kako bi se izbjegle opasnosti.

Značajke

Ovaj alat obuhvaća neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Regulator brzine (KS901PE) ili prekidač za uključivanje/isključivanje (KS801SE i KS901SE)
2. Tipka za blokiranje
3. Ručica za blokiranje oštrice pile
4. Pločica papučice
5. Otvor za odvođenje prašine
6. Njihanje / automatski odabir

Sastavljanje

Upozorenje! Prije izvođenja sljedećih postupaka provjerite je li alat isključen i odvojen od električnog napajanja te je li se list pile zaustavio. Rabljeni listovi pile mogu biti vrući.

Postavljanje lista pile (crtež A)

- ◆ List pile (7) pridržavajte kako je prikazano sa zupcima okrenutima prema naprijed.
- ◆ Ručicu za blokiranje (3) gurnite od papučice (4).
- ◆ Prihvatni dio lista umetnite do kraja u držač (8).
- ◆ Pritegnite ručicu za blokiranje (3).

Priključivanje usisavača na alat (sl. B)

- ◆ Mlaznicu umetnite u otvor za odvođenje prašine (5).

Upotreba

Prilagođavanje papučice za nagibne rezove (crtež C)

Upozorenje! Alat nemojte rabiti ako je papučica pile labava ili uklonjena.

Pločica papučice (4) može se postaviti pod lijevim ili desnim kutom od 22,5° ili 45°.

- ◆ Olabavite vijak (10).
- ◆ Papučicu (4) povucite prema naprijed, zakrenite je ulijevo ili udesno, a zatim pritisnite natrag u položaj od 22,5° ili 45°.
- ◆ Pritegnite vijak.

Vraćanje papučice (4) u položaj za rezove pod 90°:

- ◆ Olabavite vijak (10).
- ◆ Papučicu (4) povucite prema naprijed, zakrenite je u sredinu, a zatim pritisnite natrag u položaj od 0°.
- ◆ Pritegnite vijak.

Uključivanje i isključivanje

- ◆ Za uključivanje alata pritisnite regulator brzine (1). Kod modela KS901PE brzina ovisi o tome koliko pritisnete prekidač.
- ◆ Za kontinuirani rad pritisnite regulator brzine, a zatim pritisnite gumb za (de)blokiranje (2). Ta je mogućnost dostupna samo pri punoj brzini.
- ◆ Za isključivanje alata pustite regulator brzine. Za isključivanje alata dok je u kontinuiranom načinu rada ponovo pritisnite regulator brzine i pustite ga.

Upotreba funkcije Sightline® (sl. D)

- ◆ Liniju reza označite olovkom.
 - ◆ Postavite ubodnu pilu iznad linije (11).
- Gledano okomito na pilu, linija reza (17) može se lako pratiti.

Način rezanja

Njihajući potez omogućuje agresivnije kretanje oštrice i predviđen je za rezanje mekih materijala kao što je drvo ili plastika. Kružni rad omogućuje brže rezanje, no rez materijala manje je gladak. Ovisno o modelu, ubodna pila opremljena je biračem njihajućeg poteza ili kontrolom za automatski odabir. Upotreba ovih kontrola opisana je u sljedeća dva odjeljka.

Napomena: Njihajući potez nemojte koristiti za rezanje metala.

Birač njihajućeg poteza (sl. E - samo KS901PE)

KS901PE podržava ova četiri načina rezanja uz progresivno povećanje njihajućeg rada:

- ◆ Položaj 0: metal, aluminij i lim (bez njihajućeg poteza).
- ◆ Položaj 1: za laminate, tvrdo drvo, radne površine.
- ◆ Položaj 2: za ivericu i PVC/plastiku.
- ◆ Položaj 3: za meko drvo i brzo rezanje.

Da biste podesili njihanje:

- ◆ Zakrenite birač njihanja (6) u odgovarajući položaj.

Birač Auto Select™ (sl. F - samo KS801SE i KS901SE)

KS801SE i KS901SE opremljeni su jedinstvenim biračem Auto Select™ (6), koji omogućuje podešavanje brzine i ponašanja oštrice za različite primjene rezanja.

Da biste odabrali optimalnu brzinu i ponašanje oštrice za vrstu materijala koji režete, zakrenite birač (6) kao što je prikazano u sljedećoj tablici:

	Ikona	Brzina	Njihanje	Primjena
		Sporo	Ne	Ravni i zakrivljeni rezovi - lim, keramičke pločice i fiberglas.
		Srednje	Srednje/nisko	Ravni i zakrivljeni rezovi: tvrdo drvo, podne i stropne obloge, plastika, pleksiglas i PVC.
		Brzo	Maksimalno	Ravni rezovi - klade, meko drvo
		Brzo	Srednje/nisko	Ravni i zakrivljeni rezovi: šperploča i drveni paneli
		Brzo	Ne	Ravni i zakrivljeni rezovi: radne površine, laminat, rezbarije i sl.

Piljenje

Alat tijekom rezanja čvrsto pridržavajte s obje ruke.

Papuču (4) je potrebno čvrsto pridržavati uz radni materijal. To će pomoći u sprječavanju poskakivanja pile, smanjivanju vibracija i smanjivanju vjerojatnosti pucanja lista.

- ◆ Prije započinjanja reza pustite list pile da nekoliko sekundi slobodno radi.
- ◆ Na alat tijekom rezanja primijenjujte isključivo lagani pritisak.

Savjeti za optimalnu upotrebu

Oštrica za ravno rezanje

Upotrijebite je za dodatnu preciznost prilikom izvođenja ravnih rezova. Model KS901SE/PE standardno je opremljen ovom oštricom, a za KS801SE može se kupiti (broj dijela X21001-XJ).

Štitnik protiv iveraka (sl. G)

Za minimalno stvaranje iveraka upotrijebite ovaj štitnik isporučen uz proizvod. To smanjuje otvoreno područje između papučice i oštrice bez smanjivanja preglednosti rezne linije.

Da biste postavili štitnik protiv iveraka:

- ◆ Uklonite oštricu (sl. A).
- ◆ Poravnajte štitnik protiv iveraka (13) s papučicom (4) s donje strane.
- ◆ Pritisnite papučicu tako da se štitnik učvrsti u svom položaju.
- ◆ Ponovo postavite oštricu.

Piljenje laminata

Tijekom rezanja laminata može nastati cijepanje koje bi moglo oštetiti prezentiranu površinu. Većina uobičajenih listova pila režu tijekom svog kretanja prema gore. Stoga, ako je papučica oslonjena na prezentiranu površinu, upotrijebite list koji reže tijekom kretanja prema dolje ili:

- ◆ Upotrijebite oštricu s finim zupcima.
- ◆ Pilite od stražnje površine radnog materijala.
- ◆ Da biste pojavu iveraka sveli na minimum, pritegnite komad drva ili šperploče za obje strane radnog materijala i pilite kroz ovaj "sendvič". Ili upotrijebite štitnik protiv iveraka (13) isporučen uz proizvod. (samo KS901SE).

Piljenje metala

Upozorenje! Prilikom rezanja metala ne rabite usisavač. Metalne čestice se zagrijavaju i mogu uzrokovati požar.

Imajte na umu da piljenje metala traje dulje nego piljenje drva.

- ◆ Upotrijebite list pile koji je pogodan za piljenje metala.
- ◆ Kad režete tanki metalni lim, uz stražnju stranu radnog materijala pritegnite komad otpadnog drva i zatim pilite kroz taj "sendvič".
- ◆ Na predviđenu reznu liniju nanosite tanak sloj ulja.

Rubnik za rascjepljivanje

Rascjepljivanje i kružno rezanje bez nacrtane linije lakše se obavlja pomoću rubnika i kružne vodilice (dodatna oprema, broj dijela X43005-XJ).

Pričvršćivanje rubnika (sl. H i I)

- ◆ Umetnite rubnik (14) u utore papučice tako da križna šipka bude okrenuta prema dolje, kao što je prikazano na sl. H.
- ◆ Postavite vijak (15) u otvor s donje strane papučice.
- ◆ Poravnajte stezaljku (16) s vijkom tako da izbočeni rub bude okrenut prema dolje i usmjeren prema stražnjem dijelu pile.
- ◆ Pomoću phillips odvijača uvijte vijak u otvor u stezaljci kao što je prikazano na sl. I.
- ◆ Podesite širinu reza i pritegnite vijak.

Kružno rezanje (sl. J)

- ◆ Umetnite rubnik u utor s desne strane papučice tako da križna šipka bude okrenuta prema gore.
- ◆ Podesite rubnik tako da razmak od oštrice do otvora u križnoj šipci odgovara potrebnom radjusu i pritegnite vijak.
- ◆ Postavite pilu tako da središnji otvor u križnoj šipci bude iznad središte kruga koji izrezujete (napravite ubodni rez, izbušite rupu za oštricu ili režite prema unutra od ruba materijala kako biste namjestili oštricu).
- ◆ Kada je pila pravilno postavljena, provucite maleni čavao kroz otvor u križnoj šipci točno u središte kruga koji izrezujete.
- ◆ Koristeći rubnik kao zakretni krak, započnite s izrezivanjem kruga.

Žlijebno rezanje (sl. K)

Žlijebno rezanje omogućuje jednostavnu izradu reza s unutarnje strane. Pila se može umetnuti izravno u panel ili ploču bez prethodnog bušenja uvodnog otvora. Prilikom ubodnog rezanja izmjerite površinu za izrezivanje i jasno označite olovkom. Zatim nagnite pilu prema naprijed tako da prednji kraj papučice bude čvrsto oslonjen na radnu površinu i da oštrica prolazi kroz radni materijal cijelom svojom dužinom. Uključite alat i pričekajte da postigne punu brzinu. Čvrsto primite pilu i polako spustite stražnji rub alata tako da oštrica prođe cijelim potezom. Držite papučicu priljubljenu uz drvo i započnite s rezanjem. Ne vadite oštricu iz reza dok je još u pokretu. Oštrica se mora potpuno zaustaviti.

Održavanje

Ovaj BLACK+DECKER alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje.

Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

- ♦ Utore za prozračivanje na alatu redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ♦ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala. Nikad ne dopustite da bilo kakva tekućina prodre u unutrašnjost alata i nikad ne potapajte nijedan dio alata u tekućinu.

Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- ♦ Stari utikač odbacite na siguran način.
- ♦ Smeđi vodič spojite na fazni priključak u novom utikaču.
- ♦ Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.

Upozorenje! Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete.

Preporučeni osigurač: 5 A.

Zaštita okoliša



Odvojeno prikupljajte. Ovaj proizvod ne smije se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva.

Ako je vaš BLACK + DECKER proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne odbacujte ga kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaža omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati odvojeno prikupljanje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka BLACK+DECKER omogućuje prikupljanje i recikliranje BLACK+DECKER proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili ovu uslugu, svoj proizvod vratite u bilo koji ovlašten servis koji će ga preuzeti u naše ime.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti kontaktiranjem lokalnog ureda tvrtke BLACK+DECKER na adresi navedenoj u ovom

priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih BLACK+DECKER servisa i potpune pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: www.2helpU.com

Tehnički podaci

		KS801SE (Tip 1)	KS901SE (Tip 1)	KS901PE (Tip 1)
Ulazni napon	V_{AC}	230	230	230
Ulazna snaga	W	550	620	620
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	1.500-3.000	1.500-3.000	0-3.000
Najveća dubina rezanja				
Drvo	mm	80	90	90
Čelik	mm	5	8	8
Aluminij	mm	15	15	15
Težina	kg	2,1	2,2	2,2

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:

L_{pA} (zvučni tlak) 90 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 101 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

Ukupne vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:

Rezanje ploča ($a_{h,B}$) 12,3 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

Rezanje lima ($a_{h,W}$) 7,3 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



KS801SE, KS901SE, KS901PE - Ubodna pila

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EC, EN 60745-1 + A11:2010, EN 60745-2-11:2010

Ovi su proizvodi također usklađeni sa smjernicom 2004/108/EC (do 19.4.2016.), 2014/30/EU (od 20.4.2016.) i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.



R. Laverick
Rukovoditelj inženjerskog odjela
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Ujedinjeno Kraljevstvo
18.6.2015.

Jamstvo

Tvrtka Black & Decker sigurna je u kvalitetu svojih proizvoda te pruža natprosječno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Ako vaš Black & Decker proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu, izradi ili nedostatne usklađenosti unutar 24 mjeseca od dana kupnje, tvrtka Black & Decker jamči zamjenu neispravnih dijelova, popravak dijelova izloženih znatnom habanju i trošenju ili zamjenu takvih proizvoda kako bi se osigurala najmanje neugodnosti za našeg kupca, osim ako je:

- ◆ Proizvod bio korišten u trgovanju, profesionalnoj upotrebi ili u svrhu iznajmljivanja;
- ◆ Proizvod bio izložen nepravilnoj upotrebi ili je zanemaren;
- ◆ Proizvod pretrpio značajna oštećenja uzrokovana predmetima, tvarima ili nezgodama;
- ◆ Popravke pokušao izvoditi bilo tko osim ovlaštenog servisa ili servisnog osoblja tvrtke Black & Decker.

Da biste potraživali jamstvo, prodavaču ili ovlaštenom serviseru morate predložiti dokaz o kupnji. Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti kontaktiranjem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i sve pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: www.2helpU.com

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i bili u tijeku s najnovijim proizvodima i posebnim ponudama. Dodatne informacije o tvrtki BLACK+DECKER i našem proizvodnom asortimanu dostupne su na lokaciji www.blackanddecker.co.uk

JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavatelja, te ispravno ispunjenog i ovjerenog pečatom prodavatelja jamstvenog lista.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI KOJI IDU NA TERET JAMSTVA

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata proizročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom.
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2.
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

ALATI MILIĆ D.O.O. - CROATIA
 Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
 info@alatimilic.hr
<http://www.alatimilic.hr/>
 T: 00 385 (0)1 3734 791
 T: 00 385 (0)9 137 33 000
 F: 00 385 (0)1 3906 790

VAŽNO:

Za sva pitanja vezana za stavljanje alata u funkciju, način dostave i povrat alata po izvršenom popravku, te ostala servisna ili tehnička pitanja, obavezno kontaktirajte servis na telefon 01 6539 875, u uredovno vrijeme radnim danom od 8.00 – 12.00 h

Namena

Vaša BLACK +DECKER ubodna testera KS801SE, KS901PE, KS901SE je dizajnirana za sečenje drveta, plastike i lima. Ovaj alat je namenjen samo za privatnu upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

1. Bezbednost radnog područja

- a. **Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Nered i mračna područja izazivaju nezgode.
- b. **Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- c. **Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2. Električna bezbednost

- a. **Utikači električnih alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa uzemljenim električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji veća opasnost od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- c. **Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Voda koja prođe u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- d. **Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, vučenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od toplote, ulja, oštih rubova ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- e. **Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru.** Korišćenje kabla koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru umanjuje opasnost od električnog udara.
- f. **Ukoliko se ne može izbegnuti upotreba električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje sa FID zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. **Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obruča sa đonom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
- c. **Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
- d. **Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
- e. **Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f. **Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
- g. **Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može da umani opasnosti povezane sa prašinom.

4. Upotreba i održavanje električnih alata

- a. **Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad.** Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.

- b. **Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neveštih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate.** Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
- f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
5. **Servis**
- a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

Dotatna bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dotatna bezbednosna upozorenja za ubodne testere i testere lisičji rep

- ◆ **Električni alat držite za izolovane rukohvate kada obavljate radove pri kojima postoji mogućnost da rezni pribor dodirne skrivene vodove ili preseče sopstveni kabl.** Rezni pribor koji dodirne strujni "kabl" može da stavi pod napon metalne delove električnog alata "i" izloži rukovaoca električnom udaru.
- ◆ **Koristite stezaljke ili druge praktične načine da osigurate i poduprete predmet obrade na**

stabilnu platformu. Držanje radnog predmeta jednom rukom ili upiranjem u telo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.

- ◆ **Kabl udaljite iz zone rezanja.** Nikad ne posežite ispod radnog komada. Ne stavljajte prste ili palac blizu ubodnog lista testere i stege lista testere. Ne stabilizujte testeru hvatanjem papučiće.
- ◆ **Održavajte noževe za glodanje oštirim.** Tupi ili oštećeni listovi testere mogu da dovedu do naglog skretanja ili blokiranja pod pritiskom. Uvek koristite list testere koji odgovara materijalu radnog komada i tipu reza.
- ◆ **Kada sečete cev ili vodovodnu cev, uverite se da u njima nema vode, električnih kablova, itd.**
- ◆ **Ne dodirujte radni komad ili list testere odmah nakon rada.** Oni mogu biti vreli.
- ◆ **Vodite računa o skrivenim opasnostima, pre sečenja u zidovima, podovima ili plafonima, proverite da li na tim mestima ima električnih ili cevnih instalacija.**
- ◆ **List testere će nastaviti da se vrti nakon puštanja prekidača.** Uvek isključite alat i sačekajte da se list testere potpuno zaustavi pre nego što spustite alat.

Upozorenje! Kontakt sa prašinom ili udisanje prašine koja se stvara prilikom sečenja mogu da ugroze zdravlje rukovaoca i eventualnih posmatrača. Nosite zaštitnu masku koja je specijalno dizajnirana za zaštitu od prašine i isparenja i osigurajte da osobe koje ulaze u radno područje takođe budu zaštićene.

- ◆ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim alatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda i/ili materijalne štete.

Bezbednost drugih osoba

- ◆ Ovaj aparat nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ◆ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Preostale opasnosti.

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvatom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisiona vrednost vibracija tokom realne primene električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti što zavisi od načina na koji se koristi alat. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vremena kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Nalepnice na alatu

Pored datumske šifre su prikazani sledeći piktogrami na alatu:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.

Električna bezbednost



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Karakteristike

Ovaj alat sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Prekidač za regulatorom brzine (KS901PE) ili prekidač za uključivanje/isključivanje (KS801SE i KS901SE)
2. Dugme za blokadu
3. Poluga za zaključavanje lista testere
4. Ploča papučice
5. Izlaz za izbacivanje prašine
6. Birač brzine rada / AutoSelect regulator

Montaža

Upozorenje! Pre nego što pokušate bilo koju od sledećih operacija, uverite se da je alat isključen, da je utikač alata izvučen iz utičnice i da je list testere zaustavljen. Korišćeni listovi testere mogu da budu veoma vrući.

Postavljanje lista testere (sl. A)

- ◆ List testere (7) držite kao što je pokazano, sa zupcima okrenutim prema napred.
- ◆ Gurnite polugu za zaključavanje (3) udaljeno od papučice (4).
- ◆ Umetnite osovinu lista testere u držač lista testere (8) do kraja.
- ◆ Olabavite zatvarač (3).

Priključivanje alata za usisavanje (sl. B)

- ◆ Namestite nastavak usisivača na izlaz za izbacivanje prašine (5).

Upotreba

Podešavanje ploče papučice za sečenje pod uglom (sl. C)

Upozorenje! Ne koristite alat kada je ploča papučice za testerisanje labava ili skinuta. Ploča papučice (4) se može podesiti ulevo ili udesno za ugao od 22,5° ili 45°.

- ◆ Olabavite zavrtnaj (10).
- ◆ Povucite papučicu (4) prema napred, okrenite ploču papučice na levo ili desno i gurajte je unazad u položaj 22,5° ili 45°.
- ◆ Pritegnite zavrtnaj.

Da biste ploču papučice (4) vratili u položaj za sečenje pod uglom od 90°:

- ◆ Olabavite zavrtnaj (10).
- ◆ Povucite papučicu (4) prema napred, okrenite je na sredinu i gurnite je unazad u položaj 0°.
- ◆ Pritegnite zavrtnaj.

Uključivanje i isključivanje

- ◆ Da biste uključili alat, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i regulator brzine (1). Na KS901PE uređajima brzina zavisi od toga koliko jako pritisnete prekidač.
- ◆ Za neprekidan rad pritisnite regulator brzine a zatim dugme za blokadu (2). Ova opcija je na raspolaganju samo uz punu brzinu.
- ◆ Da biste isključili alat, pustite regulatora brzine. Da isključite alat koji se nalazi u neprekidnom režimu rada, još jednom pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje i regulator brzine a zatim ga pustite.

Kako se koristi Sightline® funkcija (sl. D)

- ◆ Uzmite olovku da markirate liniju rezanja.
- ◆ Pozicionirajte ubodnu testeru iznad linije (11). Kada gledate direktno iznad ubodne testere, linija rezanja se može lako pratiti.

Režim sečenja

Klatno način sečenja ima agresivnije kretanje lista i konstruisano je za sečenje mekih materijala kao što su drvo i plastika. Klatno način sečenja obezbeđuje brži rez, ali sam rez nije toliko glatak kroz materijal. U zavisnosti od modela, vaša ubodna testera ima

ili birač brzine udara ili AutoSelect regulator za podešavanje akcije klatna. Korišćenje ovih birača je objašnjeno u sledeća dva poglavlja.

Napomena: Nikada nemojte koristiti klatno akciju za sečenje metala.

Birač brzine udara (sl. E - samo KS901PE)

KS901PE ima četiri režima sečenja sa količinom akcije klatna koja se uvećava:

- ◆ Pozicija **0**: metal i aluminijum i lim (bez akcije klatna).
- ◆ Pozicija **1**: za laminate, tvrdo drvo, radne površine.
- ◆ Pozicija **2**: za šperploče i PVC/plastike.
- ◆ Pozicija **3**: za meko drvo i brzo sečenje.

Za podešavanje akcije klatna:

- ◆ Okrećite birač udara klatna (6) u željenu poziciju.

Auto Select™ regulator (sl. F - samo za KS801SE i KS901SE)

Modeli KS801SE i KS901SE su opremljeni sa unikatnim Auto Select™ regulatorom (6) za podešavanje brzine i oscilatorne akcije za razne primene sečenja. Za biranje optimalne brzine i oscilatorne akcije za tip materijala koji se seče, okrećite regulator (6) kao što je prikazano u tabeli ispod:

	Ikona	Brzina	Klatno	Primena
		Polako	Ne	Pravo i zakrivljeno sečenje - metalni lim, beli lim, keramičke pločice i ploče od fiberglasa
		Srednja	Srednja / niska	Pravo i zakrivljeno sečenje - tvrdo drvo, drvo za palube, drvo za podove, plastika, pleksiglas i PVC
		Brza	Maks.	Pravo sečenje - drvena građa i meko drvo
		Brza	Srednja / niska	Pravo i zakrivljeno sečenje - šperploča i drveni paneli
		Brza	Ne	Pravo i zakrivljeno sečenje - ploča radnog stola, laminirane ploče, kontinualno pomicanje, krivine i ručni radovi

Testerisanje

Alat držite čvrsto obema rukama prilikom sečenja.

Ploča papučice (4) treba da se drži čvrsto prema metalu koji se seče. To će pomoći da se spreči odskakanje testere, da se smanje vibracije i da se lomljenje lista testere svede na minimum.

- ◆ Pustite da se list testere slobodno kreće nekoliko sekundi pre započinjanja sečenja.
- ◆ Primenjujte samo blagi pritisak na alat prilikom sečenja.

Saveti za optimalnu upotrebu

List za pomoć pri pravom sečenju

Ako vam treba pravi rez uz dodatnu preciznost, onda koristite list za pomoć pri pravom sečenju. Model KS-901SE/PE je standardno opremljen sa ovim listom, a može se kupiti kao opcionalni dodatak za upotrebu sa modelom KS801SE (broj artikla X21001-XJ).

Štitnik protiv cepkanja (sl. G)

Da bi se smanjilo cepkanje materijala, koristite štitnik protiv cepkanja isporučen sa vašim proizvodom. On snižava otvoreno područje između papučice i lista bez ograničenja pogleda na liniju sečenja.

Za nameštanje štitnika protiv cepkanja:

- ◆ Uklonite list (vidi sliku A).
- ◆ Poravnajte štitnik protiv cepkanja (13) sa pločom papučice (4) odozdo.
- ◆ Pritisnite ga naniže na ploču papučice dok se klikom ne utvrdi u mestu.
- ◆ Postavite ponovo list.

Testerisanje laminata

Prilikom sečenja laminata, može doći do cepanja koje može oštetiti površinu. Listovi testere najčešće seku pri hodu nagore, pa zato, ako ploča papučice leži na gornjoj površini laminata, koristite list testere koji seče pri hodu nadole ili:

- ◆ Koristite list testere sa finim ozubljenjem.
- ◆ Secite sa zadnje površine radnog komada.
- ◆ Da biste cepanje sveli na najmanju meru, stegnite komad otpadnog drveta ili tvrdu ploču sa obe strane radnog komada i secite "kroz sendvič". Alternativno namestite štitnik protiv cepkanja (13) koji je isporučen sa vašim proizvodom. (samo za KS901SE).

Sečenje metala

Upozorenje! Ne koristite usisivač prilikom sečenja metala. Metalni opiljci su vrući i mogu prouzrokovati požar.

Imajte na umu da sečenje metala traje mnogo duže od sečenja drveta.

- ◆ Koristite list testere koji odgovara metalu koji se seče.
- ◆ Prilikom sečenja lima, stegnite komad otpadnog drveta sa zadnje strane radnog komada i secite "kroz sendvič".
- ◆ Nanesite tanak sloj ulja duž planirane linije rezanja.

Rebrasti graničnik

Cepanje i kružno sečenje bez linije olovke se može lako uraditi pomoću graničnika za cepanje i kružne vođice (dostupno kao opcionalni dodatak - broj dela X43005-XJ).

Postavljanje graničnika za cepanje (sl. H & I)

- ◆ Umetnite graničnik (14) u papučicu tako da je poprečna greda okrenuta prema naniže kao što je prikazano na slici F.
- ◆ Postavite zavrtnj (15) u otvoru u donjem delu papučice.
- ◆ Poravnajte steznu šipku (16) preko zavrtnja sa ivicom okrenutom prema naniže i okrenutom prema zadnjem kraju testere.
- ◆ Pomoću phillips odvijača navijte zavrtnj u otvor sa navojem u steznoj šipki kao na slici I.
- ◆ Podesite širinu reza i pritegnite zavrtnj.

Kružno sečenje (sl. J)

- ◆ Umetnite graničnik na desnoj strani papučice sa poprečnom gredom okrenutom prema naviše.
- ◆ Podesite graničnik tako da rastojanje od lista do otvora u poprečnoj gredi bude željeni poluprečnik i pritegnite zavrtnj.
- ◆ Postavite testeru tako da se sredina otvora u poprečnoj gredi nalazi iznad sredine kruga koji treba iseći (napravite ponirajući rez, izbušite otvor za list ili sečite prema unutra od ivice materijala da biste dobili poziciju lista).
- ◆ Kada je testera pravilno pozicionirana, ukucajte mali ekser kroz otvor u poprečnoj šipki u tačnu sredinu kruga koji treba iseći.
- ◆ Koristeći graničnik kao okretnu središnu tačku, započnite sečenje kruga.

Ponirajući rez (sl. K)

Ponirajući rez je lak način za pravljenje unutrašnjeg reza. Testera može da se umetne direktno u panelu ili ploči bez potrebe za bušenjem otvora. U ponirajućem rezanju izmerite površinu za sečenje i jasno je označite pomoću olovke. Sledeće, nagnite testeru napred dok prednja ivica papučice ne nalegne na radnu površinu i list testere ne očisti radnu površinu. Uključite alat i sačekajte dok ne postigne maksimalnu brzinu. Uхватite čvrsto testeru i spustite zadnju ivicu alata polako dok list ne dostigne svoju kompletnu dubinu. Držite papučicu u ravan sa drvatom i započnite sečenje. Nemojte uklanjati list iz reza dok se i dalje pomera. List mora kompletno da se zaustavi.

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja.

Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

- ♦ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem alatu pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ♦ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krp. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač. Nikad nemojte dozvoliti da voda proдре u alat i nikad ne uranjajte bilo koji deo alata u tečnost.

Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- ♦ Bezbedno odložite stari utikač.
- ♦ Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.
- ♦ Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

Upozorenje! Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta.

Preporučeni osigurač: 5 A.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim smećem.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš BLACK+DECKER proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

BLACK+DECKER obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu BLACK+DECKER proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno BLACK+DECKER predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih BLACK+-

DECKER serviseru i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com

Tehnički podaci

		KS801SE (Tip 1)	KS901SE (Tip 1)	KS901PE (Tip 1)
Ulazni napon	V _{ac}	230	230	230
Ulazna snaga	W	550	620	620
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	1.500-3.000	1.500-3.000	0-3.000
Maks. dubina sečenja				
Drvo	mm	80	90	90
Čelik	mm	5	8	8
Aluminijum	mm	15	15	15
Težina	kg	2,1	2,2	2,2

Nivo zvučnog pritiska prema EN 60745:

L_{PA} (zvučni pritisak) 90 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

L_{WA} (zvučna snaga) 101 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:

Rezanje ploča (a_{h, a}) 12,3 m/s², odstupanje (K) 1,5 m/s²

Rezanje lima (a_{h, M}) 7,3 m/s², odstupanje (K) 1,5 m/s²

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE



KS801SE, KS901SE, KS901PE - ubodna testera

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

2006/42/EC, EN 60745-1 +A11:2010, EN 60745-2-11:2010

Ovi proizvodi su takođe usaglašeni sa direktivom 2004/108/EC (do 19/04/2016) 2014/30/EU (od 20/04/2016) i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

R. Laverick
Direktor inženjeringa
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Velika Britanija
18.6.2015

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ◆ da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe ili najam;
- ◆ da je proizvod bio izložen nenamenskoj upotrebi ili nemaru;
- ◆ da je proizvod pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih predmeta, supstanci ili nezgoda;
- ◆ Da je pokušana popravka od strane osoba koje nisu ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme Black & Decker.

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije, potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseru i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com

Posetite našu web lokaciju www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i da biste bili redovno obavestavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama. Više informacija o BLACK+DECKER brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi www.blackanddecker.co.uk

Наменета употреба

Вашата BLACK+DECKER уводна пила KS801SE, KS901PE, KS901SE е наменета за сечење на дрво, пластика и метал. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени мерки за безбедност се однесува на вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено. Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- б. Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички. Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- в. Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка. Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. Безбедност од електричен удар

- a. Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б. Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери. Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- в. Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност. Навлегувањето на вода

во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- г. Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри работи или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабли во зголемуваат ризикот од електричен удар.
- д. Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба. Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- ф. Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка. Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.

3. Лична безбедност

- a. Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- б. Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
- в. Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на извор на струја и/или на батериски пакет или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
- г. Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка. Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
- д. Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое

време. Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.

- ѓ. Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- е. Доколку на апаратите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Собирањето на правот може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- 4. Употреба и одржување на електрични алатки
 - а. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
 - б. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
 - в. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
 - г. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства. Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
 - д. Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.

ф. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.

е. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.

5. Сервис

а. Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Дополнителни мерки за безбедност за убодни и потезни пили

- ♦ Фаќајте ги електричните алатки за изолираните површини за држење кога вршите работа при која додатокот за сечење може да дојде во допир со скриени жици или со сопствениот кабел. Доколку додатокот за сечење допре жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ♦ Употребувајте стегачи или други практични начини да го прицврстите предметот на обработка на стабилна подлога. Придржувањето на предметот на обработка со рака или со тело го прави нестабилен и може да доведе до губење на контрола.
- ♦ Држете ги рацете подалеку од местото на сечење. Никогаш не посегајте под работниот материјал поради каква било причина. Не ги ставајте прстите или палецот во близина на подвижниот лист или на спојката на листот. Не ја стабилизирајте пилата со држење на педалот.
- ♦ Одржувајте ги листовите остри. Тапите или оштетени листови може да доведат до скршнување или блокирање на пилата. Секогаш користете соодветен тип на листови за работниот материјал и видот на сечење.
- ♦ Кога сечете цевка или спроводник, осигурајте се дека во нив нема вода, електрична инсталација и слично.

- ◆ **Не го допирајте работниот материјал или листот веднаш по работењето со алатката.** Може да се вжештат.
- ◆ **Внимавајте од скриените опасности; пред дупчење во ѕидови, подови или плафони, проверете каде се поставени електричните жици и цевките.**
- ◆ **Листот ќе продолжи да се движи откако ќе го отпуштите прекинувачот.** Секогаш исклучете ја алатката и почекајте листот целосно да запре пред да ја спуштите алатката.

Предупредување! Допирањето или вдишувањето на правта што се створа при сечењето може да го загрози здравјето на ракувачот или на присутните лица. Носете маска за прав што е посебно направена за заштита од прав и испарувања и осигурајте лицата што стојат или влегуваат во зоната на работа да бидат исто така заштитени.

- ◆ Наменетата употреба е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на било која помошна опрема или додаток, или извршувањето на било кои работи со оваа алатка освен оние препорачани во ова упатство за употреба, може да предизвика ризик од повреда на ракувачот или оштетување на имот.

Безбедност на други лица

- ◆ Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- ◆ Децата треба да се надгледуваат за да се осигура дека не си играат со уредот.

Останати ризици.

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртечки/подвижни делови.
- ◆ Повреди при менување на делови, листови или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка

подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.

- ◆ Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица).

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво.

Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/ЕК за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеноста на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните пиктограми се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреда, корисникот мора да го прочита упатството за работа.

Безбедност од електричен удар



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.

- ◆ Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производи-

телот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне опасност.

Карактеристики

Оваа алатка има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Прекинувач за менување на брзина (KS901PE) или прекинувач за вклучување/исклучување (KS801SE и KS901SE)
2. Копче за блокирање
3. Рачка за заклучување на лист
4. Плоча на педал
5. Отвор за извлекување на прав
6. Копче за удар со нишање / AutoSelect копче

Склопување

Предупредување! Пред да се обидете да изведете било која од следните активности, осигурајте се дека алатката е исклучена и извадена од штекер и дека листот не се движи. Употребените листови може да се вжештени.

Монтирање на листот (скица А)

- ◆ Држете го листот (7) како што е прикажано, со запците напред.
- ◆ Турнете ја рачката за заклучување (3) подолку од плочата на педалот (4).
- ◆ Вметнете ја дршката на листот во држачот на листот (8) до крај.
- ◆ Ослободете ја рачката за заклучување (3).

Поврзување на правосмукалка на алатката (скица В)

- ◆ Вметнете ја млазницата на правосмукалката во отворот за извлекување на прав (5).

Употреба

Подесување на плочата на педалот за закосено сечење (скица С)

Предупредување! Никогаш не ја употребувајте алатката кога плочата на педалот е разлабавена или отстранета.

Плочата на педалот (4) може да биде поставена под лев или десен закосен агол до 22,5° или 45°.

- ◆ Олабавете ја завртката (10).
- ◆ Повлечете го педалот (4) напред, ротирајте го педалот на лево или десно и повторно вратете го во неговата позиција од 22,5° или 45°.
- ◆ Зацврстете ја завртката.

За повторно да ја наместите плочата на педалот (4) за сечење под агол од 90°:

- ◆ Олабавете ја завртката (10).

- ◆ Повлечете го педалот (4) напред, ротирајте го до центарот и повторно вратете го во неговата позиција од 0°.
- ◆ Зацврстете ја завртката.

Вклучување и исклучување

- ◆ За вклучување на алатката, притиснете го прекинувачот за менување на брзина (1). Кај моделот KS901PE, брзината на алатката зависи од тоа колку е притиснат прекинувачот.
- ◆ За непрекината работа, притиснете го прекинувачот за менување на брзина, а потоа притиснете го копчето за блокирање (2). Оваа опција е достапна само при полна брзина.
- ◆ За исклучување на алатката, отпуштете го прекинувачот.
За исклучување на алатката кога е во режимот за непрекинато работење, притиснете го прекинувачот уште еднаш и отпуштете го.

Како да се употребува карактеристиката Sightline® (скица D)

- ◆ Употребете пенкало за да ја означите линијата на сечење.
- ◆ Поставете ја уводната пила врз линијата (11). Гледано директно од над уводната пила, линијата на сечење може лесно да се следи.

Режим на сечење

Ударот или дејство со нишање обезбедува поагресивно движење на листот и е наменет за сечење во меки материјали како што се дрво и пластика. Тој обезбедува побрзо, но помалку глатко сечење низ материјалот. Зависно од моделот, вашата уводна пила ќе има или копче за удар со нишање или копче за автоматско бирање за да го постави дејството со нишање. Употребата на овие копчиња е објаснета во наредните два дела.

Напомена: Никогаш не употребувајте дејство со нишање за да сечете метал.

Копче за удар со нишање (скица Е - само моделот KS901PE)

Моделот KS901PE ги има овие режими на сечење со дејство со нишање што се зголемува со секој режим:

- ◆ Позиција **0**: метал, алуминиум и лим (нема дејство со нишање).
- ◆ Позиција **1**: за ламинат, тврдо дрво и работни површини.
- ◆ Позиција **2**: за шперплоча и PVC/пластика.
- ◆ Позиција **3**: за меко дрво и брзо сечење.

Прилагодување на дејството со нишање:


- ♦ Ротирајте го копчето за удар со нишање (6) до бараната позиција.

Auto Select™ копче (скица F - само моделите KS801SE и KS901SE)

Моделите KS801SE и KS901SE се опремени со Auto Select™ копче (6) за да ја подесите брзината

и дејството со нишање за различни видови на сечење.

За да ја изберете најповолната брзина и дејството со нишање за видот на материјал што се сече, свртете го копчето (6) како што е прикажано на табелата подолу:

Икона	Брзина	Нишање	Примена
	Мала	Не	Праволиниски и закосени сечења - лим, керамички плочки и фиберглас
	Средна	Средно / Слабо	Праволиниски и закосени сечења - тврдо дрво, подови, подни дрвени облоги, пластика, плексиглес и PVC
	Висока	Максимално	Праволиниски сечења - општо градежно дрво и меко дрво
	Висока	Средно / Слабо	Праволиниски и закосени сечења - шперплоча и дрвени панели
	Висока	Не	Праволиниски и закосени сечења - работни површини, плочи на ламинат, орнаменти, кривини и ракотворби

Пресекување

Држете ја алатката цврсто со двете раце додека сечете.

Плочата на педалот (4) треба да се држи цврсто врз материјалот што се сече. Ова ќе спречи скокање на пилата, ќе го намали нивото на вибрации и ќе ја намали можноста за кршење на листот.

- ♦ Дозволете му на листот да работи слободно неколку секунди пред да започнете со сечењето.
- ♦ Нанесете само лесен притисок врз алатката додека сечете.

Совети за оптимална употреба

Лист за потпомогнато праволиниско сечење

Кога ви треба праволиниско сечење со посебна прецизност, употребете го листот за потпомогнато праволиниско сечење. Моделот KS901SE/PE е стандардно опремен со овој лист и тој може да се купи како изборен додаток за употреба со моделот KS801SE (дел број X21001-XJ).

Штитник против расцепување (скица G)

За да се сведе расцепувањето до минимум, употребете го штитникот против расцепување што е снабден со вашиот производ. Ова го намалува отворениот дел меѓу педалот и листот без да се ограничува вашиот поглед на линијата на сечење.

Монтирање на штитникот против расцепување:

- ♦ Отстранете го листот (видете скица A).
- ♦ Порамнете го штитникот против расцепување (13) со плочата на листот (4) од долу.
- ♦ Притиснете ја плочата на педалот надолу додека штитникот не кликне на своето место.
- ♦ Заменете го листот.

Пресекување на ламинати

Кога сечете ламинати, може да дојде до расцепување кое што може да ја оштети површината. Најобичните листови сечат со нагорното движење, па затоа ако плочата на педалот стои врз површината, или користете лист што сече при надолното движење или:

- ◆ Користете лист со ситни запци.
- ◆ Сечете од задната површина на работниот материјал.
- ◆ За значително да го намалите ризикот од расцепување, зацврстете неупотребливо дрвено парче или панел плоча на двете страни од работниот материјал и сечете низ овој сендвич. Исто така, можете да го монтирате штитникот против расцепување (13) што е снабден со вашиот производ. (само за моделот KS901SE).

Пресекување на метал

Предупредување! Не користете правосмукалка кога сечете метал. Металните струганици ќе бидат вжештени и можат да предизвикаат пожар. Имајте на ум дека пресекувањето на метал трае подолго од пресекувањето на дрво.

- ◆ Користете лист што е соодветен за сечење на метал.
- ◆ Кога сечете тенок лим, зацврстете неупотребливо дрвено парче на задната површина на работниот материјал и сечете низ овој сендвич.
- ◆ Нанесете тенок слој масло по саканата линија на сечење.

Ограда за подолжно сечење

Подолжно и кружно сечење без линија од молив се прават лесно со ограда за подолжно сечење и водилка за круг (достапна како избран додаток - дел број X43005-XJ).

Прикачување на ограда за подолжно сечење (скици H и I)

- ◆ Вметнете ја оградата за подолжно сечење (14) во отворите на плочата на педалот со вкрстената прачка свртена надолу како што е прикажано на скица H.
- ◆ Поставете ја завртката (15) во дупката на дното на плочата на педалот.
- ◆ Порамнете ја прачката за стегнување (16) врз завртката со заоблениот раб свртен надолу и насочен кон задниот дел на пилата.
- ◆ Со употреба на крстест шрафцигер, завртете ја завртката во дупката со навој во прачката за стегнување како што е прикажано на скица I.
- ◆ Прилагодете ја за ширината на сечење и зацврстете ја завртката.

Кружно сечење (скица J)

- ◆ Вметнете ја оградата за подолжно сечење во отворот на десната страна на плочата на педалот со вкрстената прачка свртена нагоре.
- ◆ Прилагодете ја оградата за подолжно сечење така што далечината од листот до дупката во вкрстената прачка да го претставува саканиот радиус и зацврстете ја завртката.
- ◆ Поставете ја пилата така што центарот на дупката во вкрстената прачка да биде врз центарот на кругот што ќе се сече (направете џебно сечење, издупчете дупка за листот или сечете навнатре од работ на материјалот за да го наместите листот во саканата положба).
- ◆ Кога пилата е соодветно поставена, заковајте мал клинец низ дупката во вкрстената прачка во самиот центар на кругот што ќе се сече.
- ◆ Со употреба на оградата за подолжно сечење како дршка за насочување, започнете да сечете круг.

Џебно сечење (скица K)

Џебното сечење е лесен метод на правење на внатрешен засек. Пилата може да биде вметната директно во панел или плоча без прво да се дупчи основна или водечка дупка. При џебното сечење, измерете ја површината што треба да се сече и јасно означете ја со молив. Потоа наведнете ја пилата напред додека предниот дел на педалот не се потпре на работната површина и листот не се раздели од работниот материјал со целиот дијаметар. Вклучете ја алатката и дозволете и да достигне максимална брзина. Фатете ја пилата цврсто и спуштете го задниот раб на алатката полека додека листот не ја постигне целосната длабочина. Држете го педалот рамно врз дрвото и започнете со сечењето. Не го отстранувајте листот од засекот додека се движат. Листот мора целосно да запре.

Одржување

Вашата BLACK+DECKER алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

- ◆ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашата алатка со употреба на мека четка или сува крпа.
- ◆ Редовно чистете го кукиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навле-

зе во алатката и никогаш не потопувајте било кој дел од алатката во течност.

Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- ◆ Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- ◆ Поврзете го кафеавиот кабел на приклучокот за фаза во новиот приклучок.
- ◆ Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

Предупредување! Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци.

Препорачан осигурувач: 5 А.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Овој производ не смее да се фрла со останатиот отпад од домаќинството.

Доколку еден ден заклучите дека вашиот BLACK+DECKER производ треба да биде заменет или дека повеќе не ви е од корист, не фрлајте го со отпадот од домаќинството. Овозможете да биде одвоено собран.



Одвоеното собирање на употребени производи и пакувања овозможува материјалите да бидат рециклирани и повторно употребени.

Повторното употребување на рециклирани материјали помага во спречувањето на загадувањето на животната средина и ја намалува побарувачката на суровини.

Локалните прописи можеби овозможуваат одвоено собирање на електрични производи за домаќинство од страна на локалните отпади или продавачите при набавка на нов производ.

BLACK+DECKER има објекти за собирање и рециклирање на BLACK+DECKER производи кога тие ќе го достигнат крајот на работниот век. За ја искористите оваа услуга, ве молиме да го вратите производот кај било кој овластен сервисер кој ќе го собере во ваше име.

Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на BLACK+DECKER преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени

BLACK+DECKER сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: www.2helpU.com

Технички податоци

		KS801SE (Тип 1)	KS901SE (Тип 1)	KS901PE (Тип 1)
Влезен напон	V <small>наизменична струја</small>	230	230	230
Влезна моќност	W	550	620	620
Брзина без оптоварување	min ⁻¹	1.500-3.000	1.500-3.000	0-3.000
Максимална длабочина на сечење				
Дрво	mm	80	90	90
Челик	mm	5	8	8
Алуминиум	mm	15	15	15
Тежина	kg	2,1	2,2	2,2

Ниво на звучен притисок спрема EN 60745:

L_{PA} (звучен притисок) 90 dB(A), Отстапување (К) 3 dB(A)

L_{WA} (звучна моќност) 101 dB(A), Отстапување (К) 3 dB(A)

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Сечење на штици (a_{v,Б}) 12,3 m/s², отстапување (К) 1,5 m/s²

Сечење на лим (a_{v,Л}) 7,3 m/s², отстапување (К) 1,5 m/s²

Декларација за сообразност со правилата на ЕЗ

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



KS801SE, KS901SE, KS901PE - Убодна пила

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

2006/42/ЕК, EN 60745-1 +A11:2010, EN 60745-2-11:2010

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2004/108/ЕК (до 19/04/2016), 2014/30/ЕУ (од 20/04/2016) и 2011/65/ЕУ. За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.



Р. Леврик
Менаџер за инженеринг
Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Велика Британија
18/06/2015

нуди. Повеќе информации за стоквата марка BLACK+DECKER и за нашата понуда на производи се достапни на www.blackanddecker.co.uk

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и нуди извонредена гаранција. Гарантната изјава ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

Доколку производ на Black & Decker стане неисправен поради неквалитетен материјал, изработка или недостаток на сообразност во рок од 24 месеци од датумот на набавката, Black & Decker гарантира дека ќе ги замени неисправните делови, ќе ги поправи производите изложени на нормална употреба, или ќе ги замени таквите производи за да осигура купувачот да има минимум на непријатности, освен ако:

- ◆ Производот бил користен за занаетчиски или професионални потреби, или бил изнајмен;
- ◆ Производот бил изложен на неправилна употреба или негрижа;
- ◆ Производот претрпел оштетување поради страни предмети, супстанции или незгоди;
- ◆ Биле вршени поправки од страна на лица кои не се овластени сервисери или сервисен персонал на Black & Decker.

За да го остварите правото на гаранција, треба да доставите доказ за набавката кај продавачот или кај овластен сервисер. Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: www.2helpU.com

Ве молиме да го посетите нашиот сајт www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов BLACK+DECKER производ и за да бидете во тек со новите производи и специјалните по-

